

DIANA HAAS
Short CV

Department of Theatre Studies
Faculty of Humanities and Social Sciences
University of Patras
Patras 26500, Greece
Telephone: +30-2610-969909

Email: haasdiana2@gmail.com / haas@upatras.gr

EDUCATION:

- Doctorat d'État ès Lettres et Sciences Humaines, Université de Paris IV-Sorbonne (Institut néo-hellénique), 1987. Highest distinction: "Très honorable à l'unanimité", "Félicitations du jury"
- M.A., McGill University, French Language and Literature, 1973
- B.A., University of California, Berkeley, French Language and Literature, 1969. "Honors program completed in French with distinction", "Distinction in General Scholarship"

ACADEMIC POSITIONS:

- 2002-present: University of Patras, Department of Theatre Studies
Professor of Modern Greek Literature
- 1995-2002: University of Patras, Department of Theatre Studies
Associate Professor of Modern Greek Literature
- 1989-95: New York University, Alexander S. Onassis Center for Hellenic Studies and
Department of Classics
Assistant Professor of Modern Greek Language and Literature
- 1988-89: University of Crete, Department of Philology, Section of Byzantine and Modern
Greek Studies
Adjunct Assistant Professor of Modern Greek Literature
- 1986-88: Harvard University, George Seferis Chair of Modern Greek Studies, Department
of the Classics
Lecturer on Modern Greek
- 1984-86: Harvard University, George Seferis Chair of Modern Greek Studies, Department
of the Classics
Preceptor of Modern Greek
- 1979-81: McGill University, Modern Greek Studies Program, Department of Classics and
Centre for Continuing Education
Lecturer in Modern Greek

RESEARCH POSITIONS:

- 1981-84: Cavafy Archive, Athens Greece
- 1972-75: Series "McGill Companions to Modern Greek Studies"

FELLOWSHIPS AND GRANTS:

- 2012: National Endowment for the Humanities (Summer Stipend)
- 1994-95: Fulbright Senior Scholar Award (for Greece)
- 1994: Mellon Summer Research Grant for Europe
- 1993: Junior Faculty Presidential Fellowship, New York University

PUBLICATIONS (selected)

Books

- *Le Problème religieux dans l'œuvre de Cavafy. Les Années de formation (1882-1905)* (Dissertation). Paris, Presses de l'Université de Paris - Sorbonne, 1996. Pp. 573.
- *Βιβλιογραφικός Οδηγός στα 154 Ποιήματα του Καβάφη* [Bibliographical Guide to the 154 Poems of Cavafy]. Athens, Hermes Publishers, 1984. With Michalis Pieris. Pp. xv + 346.

Articles / conference papers / reviews

- "Cavafy, Venizelos and the National Schism: Revisiting a Debate", in *Historical Poetics in Nineteenth and Twentieth Century Greece: Essays in Honor of Lily Macrakis*, ed. Stamatia Dova. *Classics @: An Online Journal* (Center for Hellenic Studies, Harvard University), issue 10, 2012. (<http://chs.harvard.edu/wa/pageR?tn=ArticleWrapper&bdc=12&mn=4879>)
- "Για μια βραβευμένη μετάφραση πεζών του Καβάφη '(αλλά μεταφράσεων πολύ προσεκτικά καμωμένων)'" ["On an prize-winning translation of Cavafy's prose '(but translations very carefully made...)'"], in *The Athens Review of Books*, June 2012, 18-24. Review of *C.P. Cavafy. Selected Prose Works*, translated and annotated by Peter Jeffreys, University of Michigan Press, 2010.
- "Around the Revisions of Cavafy's 'Σ'ένα βιβλίο παλιό--' ('In an Old Book--'), 1922-1929". In *Imagination and Logos. Essays on C.P. Cavafy*, ed. Panagiotis Roilos, Department of the Classics, Harvard University, 2010, 245-262.
- "Κ.Π. Καβάφης, 'ελληνικότητα' και 'οικουμενικότητα'" [C.P. Cavafy, 'Greekness' and 'Universality'"]. *Nea Hestia*, 154, 1761, Nov. 2003, 560-563.
- "(Αυτο)λογοκρισία και ιδιωτικά χειρόγραφα" ["(Self-)censorship and Private Manuscripts"]. In *Εκδοτικά Προβλήματα και Απορίες. Πρακτικά Συνεδρίου στη μνήμη του Γ.Π. Σαββίδη* [Editorial Problems and Questions. Proceedings of the Conference in Memory of G.P. Savidis], Center for Modern Greek Studies, 2002, 250-268.
- "Φρίκη και αλήθεια: σκέψεις για το διήγημα 'Το αμάρτημα της μητρός μου' του Γ.Μ. Βιζυηνού" ["Horror and Truth: Thoughts on Vizyenos' 'My Mother's Sin'"] In *Κανίσκιον φιλίας. Τιμητικός τόμος για τον Guy-Michel Saunier* [Volume in Honor of Guy-Michel Saunier], ed. Emmanuelle Moser-Karagiannis and Eleftheria Giakoumaki, Athens, 2002, 199-214.
- "C.P. Cavafy". In *Greece. Books and Writers*, Ministry of Culture - National Book Centre of Greece, 2001, 140-147.
- "Το Αρχείο Κλέωνος Παράσχου: μια ενημερωτική ανακοίνωση" ["The Cleon Paraschos Archive: a Preliminary Presentation"]. In *Θέματα νεοελληνικής φιλολογίας: Γραμματολογικά, εκδοτικά, κριτικά. Μνήμη Γ.Π. Σαββίδη* [Topics of Modern Greek Philology: Literary, Editorial, Critical. In Memory of G.P. Savidis], Athens, Hermes Publishers, 2001, pp. 306-317.
- "Νόμος και έγκλημα στην ερωτική ποίηση του Καβάφη" ["Law and Crime in Cavafy's Erotic Poetry"]. *Molyvdo-kondylo-pelekitis* (Athens), 7, 2000, 146-156.
- "Θρησκευτικές μεταστροφές στην Αλεξάνδρεια του Καβάφη" ["Religious Conversions in Cavafy's Alexandria"]. In *Η ποίηση του κράματος. Μοντερνισμός και διαπολιτισμικότητα στο έργο του Καβάφη* [The Poetry of Mixture. Modernism and Inter-culturalism in the Work of Cavafy], ed. Michalis Pieris, University of Crete Press, 2000, 47-65.
- "Το Γέλιο του Καρυωτάκη" ["Karyotakis' Laugh"]. In *Οι Ποητές του Γ.Π. Σαββίδη* [The Poets of G.P. Savidis], Athens, Society for the Study of Modern Greek Civilization and General Culture (Moraitis School), 1998, 85-100.
- "Biographical, autobiographical and epistolary material from the archives of C.P. Cavafy: A report on recent research". *Molyvdo-kondylo-pelekitis* (Athens), 5, 1995-96, 39-50.
- "Κωνσταντίνου Καβάφη *Constantinopoliad an Epic*" [Constantine Cavafy, *Constantinopoliad an Epic*]. In *Ζητήματα ιστορίας των νεοελληνικών γραμμάτων. Αφιέρωμα στον Κ.Θ. Δημαρά* [Problems in Modern Greek Literary History. Homage to C.Th. Dimaras], Thessaloniki, Paratiritis, 1995, 281-304.

- "Images of the East in Modern Greek Literature: Literary Travelers to the East and the Case of Kostas Ouranis". In *To Hellenikon. Studies in Honor of Speros Vryonis, Jr.*, vol. 2, ed. Jelisaveta S. Allen et al., New Rochelle, Caratzas, 1993.
- "The Poetic Response to the Asia Minor Catastrophe". *Δελτίο Κέντρου Μικρασιατικών Σπουδών* [Bulletin of the Center for Asia Minor Studies], 9, 1992, 199-222.
- "Early Cavafy and the European 'Esoteric' Movement". *Journal of Modern Greek Studies*, 2, 2, October 1984, 209-224.
- "'Στον ένδοξό μας βυζαντινισμό': Σημειώσεις για ένα στίχο του Καβάφη" ["To our glorious Byzantinism: Notes on a Verse of Cavafy"]. *Πρακτικά Τρίτου Συμποσίου Ποίησης. Αφιέρωμα τον Κ.Π. Καβάφη* [Proceedings of the Third Poetry Symposium. Homage to C.P. Cavafy], ed. Socrates L. Skartsis, Athens, Gnosis, 1984, 183-195.
- "Σχόλια του Καβάφη σε ποιήματά του. Ανακοίνωση ανέκδοτου υλικού από το Αρχείο Καβάφη" ["Cavafy's Comments on his Poems. Presentation of Unpublished Material from the Cavafy Archive"]. *Κύκλος Καβάφη* [Cavafy Cycle], Athens, Society for the Study of Modern Greek Civilization and General Culture (Moraitis School), 1983, 83-109.
- "Αι Αρχαί του Χριστιανισμού: Ένα θεματικό κεφάλαιο του Καβάφη" ["The Beginnings of Christianity: A Thematic Chapter of Cavafy"]. *Chartis* (Athens), 5-6, April 1983, 589-608. Reprinted in *Εισαγωγή στην ποίηση του Καβάφη. Επιλογή κριτικών κειμένων* [Introduction to the Poetry of Cavafy. Selected Critical Texts], ed. Michalis Pieris, University of Crete Press, 1994.
- "Cavafy's reading notes on Gibbon's *Decline and Fall*". *Folia Neohellenica* (Amsterdam), IV, 1982, 25-96.

Translations (from Greek)

- C.Th. Dimaras, "Greece 1750-1850". In *Perceptions of the Ancient Greeks*, ed. Kenneth Dover, Oxford and Cambridge, Mass., Basil Blackwell, 1992, 203-224.
- C.Th. Dimaras, "Cavafy's Technique of Inspiration". *Grand Street* (New York), 2-3, Spring 1983, 143-156.
- J.A. Sareyannis, "What was most precious -- his form". *Grand Street* (New York), 2-3, Spring 1983, 108-126.

Forthcoming

- C.P. Cavafy, *Αυτοσχόλια* [Self-Comments]. Critical edition (transcription, annotation and commentary). Athens, Ikaros Editions.
- C.P. Cavafy, *Ημερολόγια* [Journals]. Critical edition (transcription, annotation and commentary). With Michalis Pieris.